

莫慶恩神父讚辭

ELOGIO ACADÉMICO DO
PADRE LANCELOTE MIGUEL RODRIGUES

CITATION FOR FATHER LANCELOTE MIGUEL RODRIGUES

ALAN NORMAN BAXTER 教授宣讀

PROFERIDO PELO PROFESSOR DOUTOR ALAN NORMAN BAXTER

DELIVERED BY PROFESSOR ALAN NORMAN BAXTER

尊敬的澳門特別行政區行政長官、澳門大學校監崔世安博士；

尊敬的澳門特別行政區社會文化司司長張裕先生；

尊敬的校董會主席謝志偉博士；

尊敬的校董會榮譽學位及榮譽名銜委員會主席李沛霖先生；

尊敬的校長趙偉教授；

各位嘉賓、各位老師、各位同學；

女士們、先生們：

本人十分榮幸地接受校長的委托，籍此澳門大學向莫慶恩神父授予人文學博士學位之際，宣讀對莫慶恩神父的讚辭。

莫慶恩神父，葡萄牙裔，1923年12月21日出生於馬來西亞馬六甲。他身上生動的體現了澳門不同文化交融的特點。莫慶恩神父在馬六甲接受英文小學教育，1935年11月來到澳門，就讀澳門聖若瑟修院，在修讀神學的同時，還學習葡語和漢語。1949年10月6日晉鐸。

莫慶恩神父開朗樂觀，寬厚仁愛，並十分善於交流。他通曉漢語、英語、馬來語、葡語以及馬六甲葡語方言（Patuá）。六十年來，在澳門、中國內地及全世界的社會服務事業中發揮了不可替代的作用，為世界眾多地區的人民帶來了福祉。

多年來，莫神父在澳門教區從事牧民與行政工作，他的名字已深入人心。從1949年起，擔任過聖安多尼堂區助理司鐸，聖若瑟修院聖則濟利亞複音歌詠團指揮，安多尼堂區代區長、司鐸。

四十多年間，莫神父為成千上萬流離澳門的難民做了大量工作，因而廣受讚譽。從1949年到1965年，他負責安置從上海來澳門的葡萄牙難民，為其提供牧民和社會服務，並安排移民到其他國家，為這些難民找到了棲身之所。在其後的三十年裏（1960-1980），莫神父周而復始的為來自其他國家的難民提供了同樣的協助，包括來自緬甸、印尼、馬來西亞、老撾、柬埔寨、東帝汶等地的難民。

1954年，莫神父任非政府組織“天主教救濟會”的澳門教區代表，1962年任該會會長，同時被任命為澳門教區福利服務秘書處主任。在擔任“天主教救濟會”的職務期間，為推動澳門的社會工作謀得了大量資助，開展的項目包括修建房屋、幼兒園、診所、社區中心，以及通過紅十字會及母親會向九萬五千多窮困民衆及兩萬六千多學校兒童提供食品。

1977年，莫神父被任命為聯合國難民署駐澳門代表。1977年至1991年，莫神父協助了澳門的8,664名越南難民，負責組織並監督將他們重新安置到世界各地。

除為難民提供協助外，莫神父還為幫助其他弱勢群體開展了大量工作。1985年，他在國際組織和中國政府的幫助下，開始在中國內地開展行動，組織了輔導父

母、護士、教師照顧殘疾人的工作坊。他的足跡遍及珠海、東北地區、內蒙古以及中國內地其他地方。莫神父在內地組織開展了衆多社會福利項目，包括修建橋樑、幼兒園、學校、衛生設施、醫療站和醫院，還參與了修女輔導以及照料麻風病和艾滋病病人的培訓。

如今，莫神父仍然不懈地為社會福利工作貢獻力量，同時還擔任美國、加拿大、澳大利亞駐澳門領事代表的職務。

值得一提的是，莫神父還為澳門音樂教育作出了重要貢獻。1993年，被任命為聖庇護十世音樂學院院長，至今一直擔任這一職務。多年來，他不遺餘力的支持並推動澳門的音樂教育，其成就為澳門及國際音樂家及音樂教師所認可。

莫神父為社會及牧民服務做出了傑出貢獻，同時在外交領域也取得了不凡成就，為此獲得了許多榮譽，包括1985年葡萄牙總統授予的功績勳章（司令級）、1986年耶路撒冷聖若奧勳章、1990年葡萄牙紅十字功績獎章、1992年英帝國勳章、1995年葡萄牙總統授予的“唐·恩里克王子勳章”、2001年澳大利亞政府頒發的澳大利亞勳章等。

澳門大學榮譽學位及榮譽名銜委員會，向大學校監崔世安博士提議授予莫神父本地區最高的學術榮譽——人文學榮譽博士，該建議得到了校監的批准。

能夠迎來這樣一位在社會服務領域有著不凡建樹的卓越人物，澳門大學感到十分驕傲與自豪。

莫慶恩神父，感謝您並歡迎您加入澳門大學！

謝謝！

Sua Excelência o Chefe do Executivo da RAEM e Chanceler da Universidade de Macau, Doutor Chui Sai On,

Sua Excelência o Secretário para os Assuntos Sociais e Culturais da RAEM, Dr. Cheong U,

Exmo. Senhor Presidente do Conselho da Universidade, Doutor Tse Chi Wai,

Exmo. Senhor Presidente da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos do Conselho da Universidade, Dr. Lei Pui Lam,

Magnífico Reitor Professor Doutor Wei Zhao,

Distintos Convidados,

Estimados Professores,

Caros Colegas,

Senhoras e Senhores:

*Constitui uma honra e simultaneamente um enorme prazer ter aceite a indicação do Magnífico Reitor para proferir a citação e elogio do Senhor Padre Lancelote Miguel Rodrigues, no momento em que lhe vai ser conferido o grau de Doutor *Honoris Causa* em Ciências Humanas pela Universidade de Macau.*

O Padre Lancelote Miguel Rodrigues nasceu em Malaca (Malásia), a 21 de Dezembro de 1923, descendente de portugueses de Malaca. Em muitos sentidos, o Padre Lancelote Rodrigues é emblemático da simbiose cultural que tipifica Macau. Fez a instrução primária em Malaca, em inglês, e veio para Macau em Novembro de 1935, ingressando no Seminário Diocesano de São José, onde fez os seus estudos preparatórios e eclesiais, aprendendo simultaneamente a Língua Portuguesa e a Língua Chinesa. Foi ordenado sacerdote a 6 de Outubro de 1949.

Alegre, imensamente humano e um excelente comunicador, fluente em Chinês, Inglês, Malaio, Português e Português Crioulo (= Patuá) de Malaca, o Padre Lancelote Rodrigues tem desempenhado durante seis décadas um papel fulcral na área dos Serviços Sociais a benefício da comunidade de Macau, a China e a comunidade internacional.

Ao longo dos anos, o Padre Lancelote, como ele é conhecido pela comunidade, tem exercido diversas actividades pastorais e administrativas na Diocese de Macau. Desde 1949, e ainda, Vigário Cooperador da Paróquia de Santo António, foi regente da Capela de Santa Cecília do Seminário de São José, pároco interino da Igreja de Santo António e, ainda, foi vigário económico.

Contudo, o imenso serviço pelo qual o Padre Lancelote é reconhecido é o seu trabalho com os milhares de refugiados que passaram por Macau durante quase quatro décadas. De 1949 a 1965, desempenhou a função de Capelão dos Refugiados Portugueses de Xanghai, oferecendo acção pastoral e serviço social a este grupo, organizando emigração e acolhimento em diversos países. A seguir, o mesmo

ciclo foi repetido ao longo de mais três décadas (1960, 1970 e 1980) junto a grupos de refugiados de outras procedências regionais: Birmânia (Myanmar), Indonésia, Malásia, Laos, Camboja, Vietname, e finalmente Timor Leste.

Em 1954, o Padre Lancelote foi nomeado Delegado Diocesano da ONG Catholic Relief Services, e Director da mesma em 1962 quando também foi nomeado director do Secretariado dos Serviços Diocesanos de Assistência Social. A cargo do Catholic Relief Services, obteve financiamentos substanciais para diversas obras de beneficência e no território: construção de casas, creches, clínicas e centros comunitários, assim como fornecimento de comida aos pobres, através da Cruz Vermelha e da Obra das Mães (contemplando cerca de 95,000 pessoas) e também para as escolas (com cerca de 26,000 crianças).

Em 1977, foi nomeado representante das Nações Unidas junto dos refugiados do Vietname em Macau. De 1977 a 1991 o Padre Lancelote foi encarregado da manutenção em Macau de 8,664 refugiados vietnamitas (boat-people) e organizou e supervisionou o seu realojamento em várias partes do Mundo.

Contudo, a imensa obra social do Padre Lancelote, de apoio e ajuda aos mais desfavorecidos, não se ficou pelos refugiados. Em 1985, começou a dar os primeiros passos na China, fazendo workshops (para ensinar pais, enfermeiros, professores, a lidar com deficientes), com a ajuda de várias organizações internacionais e as autoridades chinesas. Foram a Zhuhai (珠海), Manchúria e outras partes da China, chegando mesmo até à Mongólia Interior. Organizou projectos para a construção de pontes, creches, escolas, instalações sanitárias, postos médicos, e hospitais. Participou em projectos de educação para madres chinesas, e projetos de ajuda aos leprosos, e os doentes com SIDA.

Hoje em dia, o Padre Lancelote continua incansável à frente dos Serviços Sociais. Ao mesmo tempo, exerce as funções de representante dos consulados dos Estados Unidos, Canadá e Austrália na RAEM.

Este elogio do Padre Lancelote Rodrigues não estaria completo sem salientar também o seu contributo para a área da educação musical em Macau. Em 1993, ele foi nomeado director da Academia de Música S. Pio X, cargo que continua a desempenhar, e ao longo dos anos ele tem feito muitos esforços para apoiar e facilitar o ensino da música em Macau, um fato atestado por músicos profissionais e professores de música locais e internacionais.

Em reconhecimento do seu imenso trabalho social e pastoral, e pelas suas actividades diplomáticas, O Padre Lancelote Rodrigues recebeu várias condecorações, entre elas, a Ordem do Mérito (grau de Comendador), concedida pela República Portuguesa, em 1985; a Ordem de S. João de Jerusalém, em 1986; a Medalha de Mérito Cruz Vermelha Portuguesa (Medal of Merit), em 1990; a Ordem do Império Britânico, em 1992; a condecoração de Grande Oficial da Ordem do Infante D. Henrique, concedida pela República Portuguesa, em 1995; e a Ordem da Austrália (Order of Australia), concedida pelo Governo da Austrália, em 2001.

Em boa hora o nosso Chanceler, Exmo Senhor Doutor Chui Sai On, aprovou a proposta submetida pela Comissão para a Outorga de Graus Honoríficos da Universidade de Macau, onde foi sugerida

a distinção do Senhor Padre Lancelote Miguel Rodrigues, com o título honorário de maior valor acadêmico existente na região, ou seja o “Doutoramento Honoris Causa na área das Ciências Humanas”.

A UM está de parabéns por poder contar com este ilustre figura de serviço social no seu seio.

Bem haja, Padre Lancelote! Bem vindo à nossa Universidade!

Muito obrigado!

Honorable Dr. Fernando Chui Sai On, Chief Executive of the Macao SAR and Chancellor of the University of Macau,

Honorable Mr. Cheong U, Secretary for Social Affairs and Culture of the Macao SAR,

Honorable Dr. Daniel Tse Chi Wai, Chair of the University Council,

Honorable Mr. Lei Pui Lam, Chair of the Honorary Degrees and Titles Committee of the University Council,

Honorable Prof. Wei Zhao, Rector,

Distinguished Guests, Dear Teachers and Students,

Ladies and Gentlemen:

I feel very honored to be asked by the Rector of UM to deliver this speech of citation for Father Lancelote Miguel Rodrigues while conferring on him the honorary doctoral degree of Humanities.

Father Lancelote Miguel Rodrigues, of Portuguese descent, was born in Malacca, Malaysia on 21st December 1923. The way he grew up was powerfully emblematic of the confluence of different cultures that is representative of Macao. Father Rodrigues received his primary education in English in Malacca. He then came to Macao in November, 1935 to study theology at St. Joseph's Seminary. At the same time, he also studied Portuguese and Chinese. He was ordained priest on 6th October, 1949.

Father Rodrigues is optimistic, caring and humanistic in temperament. He also excels in communication skills. He is fluent in Chinese, English, Malay, Portuguese and Patua (a type of Portuguese creole spoken in Malacca). Over the past 6 decades, Father Rodrigues has been a pivotal figure in the advancement of social services for Macao, the Mainland China and the international community. He contributed immensely to the well being of people in many parts of the world.

Father Rodrigues is a household name in Macao for his dedication to the pastoral care and administrative jobs in the Macao diocese over many years. From 1949, he took up a number of pastoral posts in Church: parochial vicar of the Parish of Santo António, choir conductor of the Chapel of Santa Cecília in St. Joseph's Seminary and pastor of the parish of Santo António.

Father Rodrigues is appreciated for the tremendous work he did over the past 40 years for the hundreds of thousands of refugees that fled to Macao. From

1949 to 1965, he was responsible for the resettlement of the Portuguese refugees who fled from Shanghai to Macao by providing them pastoral and social services. He also arranged for them to be resettled overseas. Over the next thirty years from 1960 to 1980, Father Rodrigues constantly offered these services for the refugees from various countries including Burma, Indonesia, Malaysia, Laos, Cambodia and East Timor.

In 1954, Father Rodrigues was the Macao diocese delegate of Catholic Relief Services which was a non government organization (NGO). He became its Director in 1962 and was appointed concurrently Director of the Secretariat of the Diocesan Services for Social Welfare Macao. During his time with Catholic Relief Services, he obtained substantial financial aid for his cause of the advancement of social welfare for Macao. He carried out a diversity of projects including construction of residential buildings, kindergarten, clinics and the community centers, and provision of food via Red Cross and Mothers Work to about 95 thousand poor people and twenty six thousand school children.

In 1977, Father Rodrigues was appointed representative of Office of the United Nations High Commissioner for Refugees -- UNHCR in Macao. Between 1977 and 1991, he gave help to 8,644 Vietnamese boat people in Macao and he administered and monitored their resettlement to other parts of the world.

Apart from helping out the refugees, Father Rodrigues also did immense work for the disadvantaged minority. He started his social services work in China in 1985 under the assistance of the international organizations and the Chinese government. He ran workshops there to give counselling to the parents, nurses and teachers on how to take care of the physically handicapped. He was widely present in Zhuhai, the Northeastern Region, Inner Mongolia and other places in China. The many social welfare projects Father Rodrigues carried out in the Mainland China included the building of bridges, kindergarten and schools, medical centers, hospitals and the installation of sanitation facilities. He was also involved in such activities as providing education programs for the Chinese Catholic nuns and training projects of the nursing and caring for the leprosy and AIDS patients.

Today, Father Rodrigues is still contributing himself as tirelessly as ever to the social welfare of our Community. At the same time, he is also serving as consular representatives of the US, Canada and Australia in Macao.

Also noted are his significant contributions to the music education of Macao. In 1993, he was named Director of the S. Pio X Academy of Music, and this is the position he is still holding today. He has spared no effort over the years in giving his support for the promotion of the music education of Macao. His accomplishments in this area are highly regarded by local and international musicians and music teachers.

Outstanding social and pastoral contributions aside, Father Rodrigues's achievements were also impressive on the diplomatic front as attested to by the honors he was conferred upon. He was awarded Order of Merit (in degree of Commander) in 1985 granted by the President of Portugal; Order of St. John of Jerusalem in 1986; Medal of Merit of Portuguese Red Cross in

1990; Order of the British Empire (OBE) in 1992; Order of Infante D. Henry granted by the President of Portugal in 1995, and Order of Australia granted by the Australian Government in 2001.

The Honorary Degrees and Honorary Titles Committee of UM proposed to the Chancellor Dr. Chui Sai On the award of the local highest academic title to Father Rodrigues - the honorary doctoral degree/*Honoris Causa* of Humanities. The Chancellor approved the proposed conferment.

The University of Macau is proud to have with us someone like Father Rodrigues who stands tall in his rich repertoire of distinguished accomplishments in his social services.

Father Lancelote Miguel Rodrigues, Welcome on board!

Thank you!